



# Panel Henwyn Tylleryow hag Arwodhyow Place-name and Signage Panel

Dydh / Date: 15ves a vis Gwynngala , 15th September, 2023

Le / Venue: via teams

---

## ROL NEGYS ~ AGENDA

1. Diharasow / Apologies
2. Kovnotyansow / Minutes
3. Materow ow sordya / Matters arising
4. Materow Ughella / Strategic Issues  
Mappa Kernow
5. Arwodhyow yn stretow / Street signs
6. Henwyn tyller / Place names
  - St Dominick names
  - St Mellion names
7. Negys aral / Any Other Business
8. Dydh an kuntelles nessa / Date of Next Meeting – 18/08/2023

### Paperow a vern / Background papers

- Kovnotyansow kuntelles a veu synsys 118/08/23  
Minutes of the meeting held 18/08/2023– Previously circulated
- Outstanding Street names
- St Dominick Place Names
- St Mellion Place Names

### Ober A-dheu / Future Work

- Penwith Place Names
- Finish Parishes
- Intermediate Names



## Panel Henwyn Tyller hag Arwodhyow Place-name and Signage Panel

**Kovnotyansow an kuntelles synsys:** Dy'Gwener 15 mis Gwynngala 2023

**Draft Minutes of the meeting held:** Friday 15 September 2023

**Attendees:** J Edmondson; D Brotherton; K George; J Gillingham; L Jenkin; R Sheaff

**In attendance:** S Rogerson

#	Item	Action
1	<b>Diharesow / Apologies</b> None	
2	<b>Kovnotyansow / Minutes</b> Minutes of the meeting dated 18 August 2023 were read and agreed.	
3	<b>Materow ow sordya / Matters arising</b> The Panel received a research request for a new development at Higher Newham, Truro. Recommendations were approved by email and returned to Truro City Council.	
4	<b>Materow ughella / Strategic issues</b> <b>Mappa Kernow</b> A draft Cornish language map of Cornwall was shared with the Panel for review. A list of map entries will be shared when available and discussed at the next meeting.	
5	<b>Arwodhow yn stretow / Street signs</b> Britons Hill, Penzance = DEFERRED  A decision was deferred while the local OCS investigates the street name.  Chandlers Walk, Charlestown = <b>Kerdhva Jownler</b>	

#	Item	Action
	Country Park Road, Bodmin = <b>Fordh Bark Powdir</b>	
	Devereux Court, Bodmin = <b>Garth Devereux</b>	
	Esplanade Road, Newquay = <b>Rosva Vor</b>	
	<p>'Rosva Vor' selected as the most appropriate meaning for this location. Welsh <i>rhodfa</i> appears in some translations; <i>Geiriadur Prifysgol Cymru's</i> meanings include 'place for walking, parade, promenade etc.', but not 'esplanade' specifically.</p> <p>The agreed translation uses &lt;mor&gt; 'sea' to distinguish it from the generic &lt;rosva&gt; 'drive', similar to &lt;rosva las&gt; 'avenue'. It was noted that not all esplanades are next to the sea, in which case these will be considered separately.</p>	
	East Cliff, Looe = <b>Als Est</b>	
	Fort View, Saltash = <b>Gwel an Ger</b>	
	Goonvrea Close, Newquay = <b>Kew Goonvre</b>	
	Higher West End, Pentewan = <b>Penn West Wartha</b>	
	West End, Pentewan = <b>Penn West</b>	
	Loveney Close, St Neot = <b>Kew Leveni</b>	
	<p>Loveney is thought to come from the river name, &lt;leven&gt; 'smooth, even' + &lt;-i&gt; river suffix. Compare Welsh <i>Llyfni</i> — <i>Lleueni</i> 1578; contains Welsh <i>llyfn</i> 'smooth' = <i>Cor. leven</i>; means 'smooth-flowing river'.</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lyveny (Luney, near Carhays); noted that historically most are &lt;u&gt; or &lt;e&gt;.</li> <li>• Aqua de Loveyn, 1241, loveny, 1250-1238, loyvan, 1250. See Launceston Cartulary, fo. 38b.</li> </ul>	
	Michell Avenue, Newquay = <b>Rosva Las Michell</b>	
	Park Crescent, Falmouth = <b>Gwarak an Park</b>	
	Penwartha Road, Perranporth = <b>Fordh Pennwartha</b>	
	<p>Noted that Gover's historical forms for Penwortha, Perranzabuloe do not show the element &lt;gwartha&gt; 'higher'.</p>	

#	Item	Action
---	------	--------

Roselyon Gardens, Par = **Lowarth Rossulyen**

Watchmakers Lane, Bodmin = *Bownder Sereuryor* [DEFERRED]

**TERM**

Recommending *sereuryor* for 'watchmaker', containing <ser> 'craftsman' + <euryor> 'watch, timepiece'. Deferred to allow Terminology to consider the <-or/-er> suffix, which appears in Breton as *eurier*.

## 6 Henwyn tyller / Placenames

### St Dominick names

Smeaton = **Trengov**

Containing <tre> 'homestead' + <an> 'the' + <gov> 'smith'.  
Based on *smiða-tūn* 'tūn of the smiths' (Svensson).

Lower Smeaton Farm = **Trengov Woles**

Spur House = OMITTED

Stockwell = **Fentenstock**

Tipwell = **Fententyppa**

Svensson suggests "Tippa" as a personal name, although it is not evidenced.

Towell = **Trefenten**

Based on *Æt-pæm-wielle* 'at the spring (stream)' (Svensson), compared with the historical form — *atte Wille* 1342.

Trehill = **Trevena**

Vernigo Down = **Goon Lenredenek**

Containing <goon> 'down' + <len> 'strip of land' + <redenek> 'abounding in ferns'. Based on *Fearn-gara* 'fern-clad strip of land' (Svensson).

Vernigo Cross = **Krows Lenredenek**

Welltown = **Bosfenten**

Recorded in 1338 as "la Wille", meaning 'at the well'.

Westcott Barton = **Heydhlan Boswest**

#	Item	Action
7	<b>Negys aral / Any other business</b> NONE	
8	<b>Dydh an kunteles nesa / Date of next meeting</b> Friday 20 October, 10–12.30pm; Microsoft Teams meeting	